

PAINLESS TENS^{MC}

**Sans fil
rechargeable**



Mode d'emploi

Table des matières

Introduction.....	1
Consignes d'utilisation	1
Pièces.....	2
Mises en garde de sécurité.....	3-4
Spécifications/Information sur la batterie.....	5
Fonctionnement.....	6-7
Usage recommandé	8
Placement recommandé des électrodes	8
Nettoyage et rangement.....	8
Dépannage.....	9

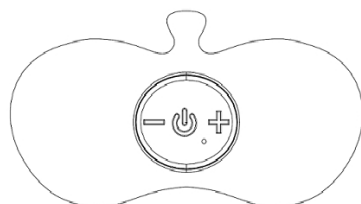
Introduction

L'appareil **PAINLESS TENS** est un appareil de neurostimulation transcutanée (NSTC) sans douleur à chaîne unique pour le soulagement **sans ordonnance** de la douleur. L'appareil produit de faibles impulsions de courant électrique et transfère ces impulsions sur la peau de l'utilisateur par l'entremise d'électrodes adhésives à gel afin d'activer les nerfs sous-cutanés et de soulager la douleur associée aux muscles endoloris. L'appareil **PAINLESS TENS** est portable, compact, rechargeable et élégant. Il contribue à soulager la douleur dans différentes parties du corps, comme le bas du dos, les épaules, les bras et les jambes.

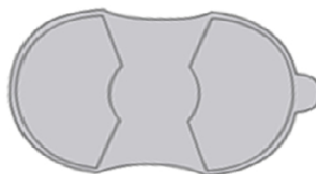
Consignes d'utilisation

Appareil conçu pour soulager la douleur associée aux muscles endoloris des épaules, de la taille, du dos, des bras et des jambes causée par la fatigue liée à l'exercice ou à des tâches ménagères et à des activités professionnelles normales.

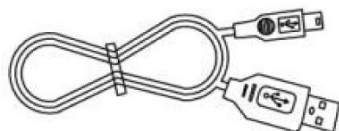
PAINLESS TENS^{MC}



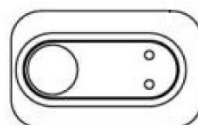
Commandes



Électrode à gel



Câble USB



Adaptateur CA

Mises en garde de sécurité

Contre-indications :

N'utilisez pas cet appareil si vous avez un stimulateur cardiaque, un défibrillateur ou tout autre dispositif métallique ou électronique implanté. Une telle combinaison pourrait causer une décharge électrique, des brûlures, de l'interférence électrique ou le décès.

Avertissements :

1. Si vous êtes suivi par un médecin, consultez-le avant d'utiliser cet appareil.
2. Si vous suivez un traitement médical ou physique pour vos douleurs musculaires, consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil.
3. Si la douleur n'est pas soulagée, si elle s'intensifie ou si elle persiste pendant plus de cinq jours, cessez l'utilisation de l'appareil et consultez votre médecin.
4. N'utilisez pas la stimulation sur le cou. Une telle stimulation pourrait causer de graves spasmes musculaires entraînant la fermeture des voies respiratoires, des difficultés respiratoires ou des effets indésirables sur le rythme cardiaque ou la pression sanguine.
5. N'utilisez pas la stimulation sur la poitrine. L'introduction d'un courant électrique dans la poitrine pourrait causer une perturbation du rythme cardiaque pouvant être fatal.
6. N'utilisez pas la stimulation sur une plaie ouverte ou une éruption cutanée ni sur une peau enflée, infectée, enflammée ou présentant des rougeurs (p. ex., phlébite, thrombophlébite, varices).
7. N'utilisez pas la stimulation sur une lésion cancéreuse ou à proximité.
8. N'utilisez pas la stimulation en présence d'équipement de contrôle électronique (comme les moniteurs et les alarmes ECG), qui pourrait ne pas fonctionner adéquatement si l'appareil de NSTC est utilisé.
9. N'utilisez pas la stimulation dans le bain ou la douche.
10. N'utilisez pas la stimulation pendant le sommeil.
11. N'utilisez pas la stimulation en conduisant, en utilisant de la machinerie ou pendant toute autre activité durant laquelle la stimulation électrique peut poser des risques de blessure.
12. N'utilisez pas l'appareil sur des enfants, à moins qu'il ait été évalué à des fins pédiatriques.
13. Consultez votre médecin avant d'utiliser cet appareil, puisqu'il pourrait entraîner des perturbations rythmiques cardiaques fatales chez certaines personnes vulnérables.
14. Appliquez la stimulation uniquement sur une peau normale, intacte, propre et saine.
15. L'utilisation d'électrodes de stimulation trop petites ou mal placées peut causer un inconfort ou des brûlures.

Précautions :

1. **La NSTC** n'a aucun effet sur les douleurs d'origine centrale, y compris les maux de tête.
2. **La NSTC** ne remplace pas les analgésiques ou autres thérapies de gestion de la

- douleur.
3. **Les appareils de NSTC** n'ont aucune valeur curative.
 4. **La NSTC** est un traitement symptomatique et, à ce titre, supprime la sensation de douleur, qui constituerait par ailleurs un mécanisme de protection. L'efficacité est étroitement reliée à la sélection du patient par un praticien qualifié dans la gestion de la douleur chez les patients.
 5. Les effets à long terme de la stimulation électrique sont inconnus.
 6. Puisque les effets de la stimulation sur le cerveau sont inconnus, n'utilisez pas la stimulation sur la tête et ne placez pas les électrodes de chaque côté de la tête.
 7. Le caractère sécuritaire de la stimulation électrique pendant la grossesse n'a pas encore été établi.
 8. Vous pourriez présenter une irritation cutanée ou une hypersensibilité due à la stimulation électrique ou à l'agent conducteur (gel).
 9. Si vous êtes atteint ou pourriez être atteint d'un problème cardiaque, suivez les recommandations de votre médecin.
 10. Si vous êtes atteint ou pourriez être atteint d'épilepsie, suivez les recommandations de votre médecin.
 11. Faites preuve de prudence si vous avez des antécédents d'hémorragie interne, par exemple à la suite d'une blessure ou d'une fracture.
 12. Consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil après une intervention chirurgicale récente, puisque la stimulation pourrait perturber le processus de cicatrisation.
 13. Faites preuve de prudence lorsque la stimulation est appliquée sur l'utérus pendant les règles ou la grossesse.
 14. Faites preuve de prudence lorsque la stimulation est appliquée sur les zones de la peau présentant un déficit sensitif.
 15. Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
 16. Utilisez cet appareil uniquement avec les électrodes et les accessoires recommandés par le fabricant.

Effets indésirables :

1. Vous pourriez ressentir une irritation cutanée ou des brûlures sous les électrodes de stimulation appliquées sur la peau.
2. Vous pourriez ressentir des maux de tête ou autres sensations douloureuses pendant ou après l'application d'électrostimulation près des yeux ou de la tête et du visage.
3. Vous devriez cesser l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin si vous expérimentez des effets indésirables liés à l'utilisation de l'appareil.
4. Les appareils électromédicaux nécessitent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM) et doivent être installés et mis en service conformément à l'information de CEM fournie. Les équipements de communication à radiofréquence (RF) portables et mobiles peuvent nuire à aux appareils électromédicaux.

Spécifications/Information sur la batterie

Spécifications :

- Taille : 5,6 x 4,4 x 1,4 cm
- Poids : 20 g
- Alimentation : Batterie au lithium-ion rechargeable 3,7 V CC
- Chaînes : Chaîne unique
- Forme d'onde : Impulsions biphasées asymétriques
- Intensité : De 0 à 80 mA (500 ohms)
- Largeur d'impulsion : 100 millisecondes
- Fréquence : De 1 à 60 Hz
- Minuterie : Continue pendant 3 heures – arrêt automatique. La batterie offre jusqu'à 12 heures de fonctionnement par charge à un niveau d'intensité constant de 10.
- Intensité de fonctionnement : 20 niveaux/réglables
- Mode : 3 modes d'impulsion (modulations) – réglage automatique
- **Conditions d'utilisation : De 5 °C à 40 °C (de 41 °F à 104 °F), humidité relative de 35 % à 75 %, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa.**
- **Conditions d'entreposage : De -10 °C à 50 °C (de 14 °F à 122 °F), humidité relative de 10 % à 90 %, pression atmosphérique de 700 à 1060 hPa.**

Normes de sécurité : IEC IEC60601-1, IEC60601-1-2:1993

Conformité européenne

Directive européenne 2002/96/EC 93/42/EEC

Information sur la batterie

Témoin DEL d'indicateur/fonction de la batterie

1. Lorsque le témoin est **rouge**, l'appareil **doit être rechargé**.
2. La **fin de la charge** est indiquée par un témoin **vert**.
3. L'appareil peut être rechargé à l'aide du câble USB et de l'adaptateur CA compris dans l'emballage, du câble USB branché dans un ordinateur ou de tout autre adaptateur 5V approuvé.

Recharge de la batterie

1. La recharge complète de la batterie prend environ 1,5 heure.
2. La batterie permet le fonctionnement de l'appareil pendant 12 heures à un niveau d'intensité constant de 10, il s'agit de la moitié du niveau d'intensité maximale de 20.

Fonctionnement

PAINLESS TENS^{SMC}



Commandes

- Bouton d'alimentation** (bouton du centre)
- Augmentation de l'intensité** (bouton droit)
- Diminution de l'intensité** (bouton gauche)
- Témoin lumineux DEL** (lumière verte ou rouge)

Instructions d'utilisation :

1. Avant d'utiliser l'appareil, rechargez l'appareil **PAINLESS TENS** à l'aide du câble USB et de l'adaptateur fournis ou branchez l'appareil à un ordinateur avec le câble USB.
2. Branchez les **deux (2) prises** de l'appareil **PAINLESS TENS** aux connecteurs à bouton pression de l'électrode à gel.
Remarque : L'appareil vient avec une électrode en forme de papillon. Utilisez une seule électrode en branchant les deux connecteurs à bouton pression aux 2 prises de l'appareil de NSTC.
3. Décollez la pellicule plastique appliquée de l'autre côté de l'électrode à gel.
4. Placez l'appareil **PAINLESS TENS** ainsi que l'électrode à gel qui y est fixée sur les zones de traitement. Appuyez fermement et assurez-vous d'un contact complet et ferme avec la peau.
5. Appuyez sur le bouton **d'alimentation** pour mettre l'appareil **en marche** comme l'indiquera le témoin lumineux DEL **vert**.
6. Si le témoin est **rouge**, l'appareil doit être rechargé.
7. Une fois l'appareil **en marche** et le témoin DEL **vert**, l'appareil lance automatiquement un programme de traitement de 3 heures lorsque vous réglez le niveau d'intensité à plus de 0 en appuyant sur le bouton « + ».
8. L'appareil propose 20 niveaux d'intensité de 1 à 20 réglables à l'aide des boutons « + » et « - ». Appuyez sur le bouton « + » pour commencer le cycle de traitement et réglez l'intensité à un niveau confortable.

9. En appuyant sur le bouton « + » ou « - », vous entendrez un avertissement sonore indiquant l'augmentation ou la diminution du niveau d'intensité, un niveau à la fois. Lorsque l'appareil atteint le niveau d'intensité maximal ou minimal, il n'y a pas d'avertissement sonore.
10. Pour chaque période de 30 minutes de traitement, l'appareil effectue un cycle de 4 modes préprogrammés au niveau d'intensité sélectionné.
11. Lorsque la minuterie préprogrammée **à la mise en marche** pour le cycle de 3 heures est terminée, l'appareil **s'éteint** automatiquement. Pour lancer un autre cycle de traitement de 3 heures, appuyez sur le bouton **d'alimentation** et réglez le niveau d'intensité à nouveau.
12. Vous pouvez généralement profiter d'environ 10 traitements par recharge de batterie.
13. Vous pouvez également **éteindre** l'appareil en appuyant sur le bouton **d'alimentation**. Le témoin DEL s'éteindra.

Remarque : Si l'électrode n'est pas placée adéquatement sur la peau, les conditions suivantes peuvent survenir :

- En appuyant sur le bouton « + », vous entendrez 3 avertissements sonores, le témoin **vert** clignotera pendant 3 secondes pour indiquer que l'appareil est toujours **éteint**, et l'intensité ne pourra pas être réglée. Dans ce cas, replacez fermement l'électrode sur la peau.
- Si l'appareil **n'est pas utilisé** pendant 1 minute ou que le niveau d'intensité est de 0 pendant 1 minute, l'appareil **s'éteint** automatiquement.

Remarque : Pour économiser la batterie et éviter des impulsions inattendues, l'appareil **s'éteint** automatiquement s'il n'est pas utilisé ou si l'électrode n'est pas placée adéquatement. Dans ce cas, le témoin lumineux **vert s'éteindra**.

Si le témoin lumineux DEL devient trouble ou que l'intensité de la stimulation diminue, la batterie n'a plus suffisamment de charge. L'appareil doit être rechargé. Après une charge complète de l'appareil, le témoin DEL **vert** indiquera que l'appareil est **en marche**.

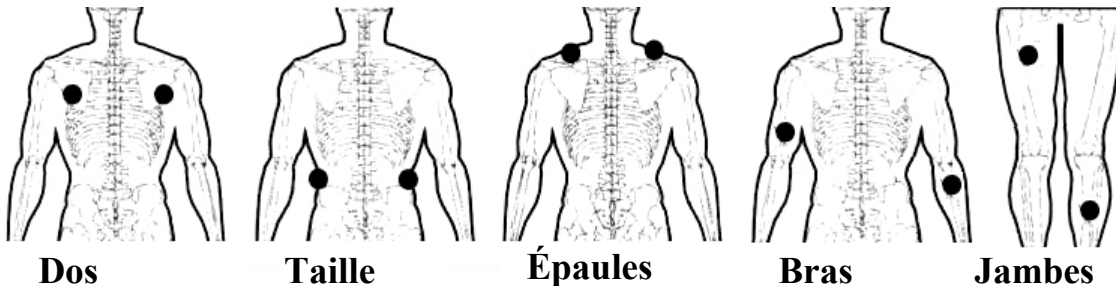
Accessoires :

Les accessoires peuvent être achetés séparément. Il s'agit de petites électrodes rondes de 2 pouces et rectangulaires de 2 x 3 po munies d'un connecteur à bouton pression chacune. Si vous optez pour ces électrodes, fixez chacune d'elles à l'une des 2 prises de l'appareil de NSTC. **Utilisez UNIQUEMENT les électrodes PAINLESS TENS avec cet appareil puisque toute autre électrode pourrait ne pas assurer un fonctionnement adéquat.**

Usage recommandé

- Commencez le traitement au niveau inférieur d'intensité et passez graduellement au niveau d'intensité le plus confortable entre 1 et 20.
- Assurez-vous que la région traitée est exempte de sueur, de saletés et d'abrasions.
- Une bonne hygiène cutanée est importante pour assurer une utilisation confortable. Assurez-vous que le site de traitement est propre et exempt de lotion, et nettoyez la région à l'aide d'un tampon d'alcool si nécessaire.
- Recouvrez les électrodes à gel de la pellicule plastique après utilisation. Le nettoyage des électrodes prolongera leur durée de vie, laquelle varie selon la fréquence d'utilisation. La durée de vie moyenne d'une électrode à gel est de 30 jours selon un usage normal.
- Utilisez UNIQUEMENT les électrodes à gel **PAINLESS TENS** avec cet appareil. *Un autre type d'électrodes à gel peut nuire au fonctionnement adéquat et à l'efficacité de l'appareil.*
- Les électrodes à gel doivent être remplacées lorsqu'elles ne sont plus adhésives. Pour acheter des électrodes supplémentaires, communiquez avec le vendeur.
- Assurez-vous que l'électrode à gel est bien branchée **dans les deux prises** de l'appareil **PAINLESS TENS**.

Placement recommandé des électrodes



Nettoyage et rangement

1. Éteignez l'appareil avant de le nettoyer.
 2. L'électrode de l'appareil peut être nettoyée à l'aide d'un linge doux et humide.
 3. N'utilisez jamais l'eau ou les produits de nettoyage de manière excessive sur l'appareil.
 4. L'électrode à gel peut rester branchée à l'appareil entre les utilisations et est recouverte d'une pellicule plastique pour éviter saleté et sécheresse.
 5. Évitez l'exposition à l'humidité ou aux températures élevées.
-

Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas adéquatement, vérifiez les problèmes et solutions possibles ci-dessous. Si la mesure recommandée ne règle pas le problème, communiquez avec le vendeur.

La stimulation est faible ou inexistante.

- Assurez-vous que la peau est propre et que l'électrode est appliquée fermement sur la peau.
- La batterie est faible et doit être rechargée.
- L'électrode à gel doit être remplacée.

L'appareil ne se met pas en marche.

- Vérifiez la charge de la batterie.

L'électrode n'est plus adhésive.

- ! Les électrodes à gel adhésives peuvent perdre leur adhérence avec le temps. Communiquez avec le vendeur pour les remplacer.

La peau devient rouge.

- ! Cessez l'utilisation et traitez une autre région.
- ! Si le problème persiste, communiquez avec votre médecin.

Distribué par :

Factory Direct Medical
34 Futurity Gate, Unit 15
Concord, Ontario
L4K 1S6